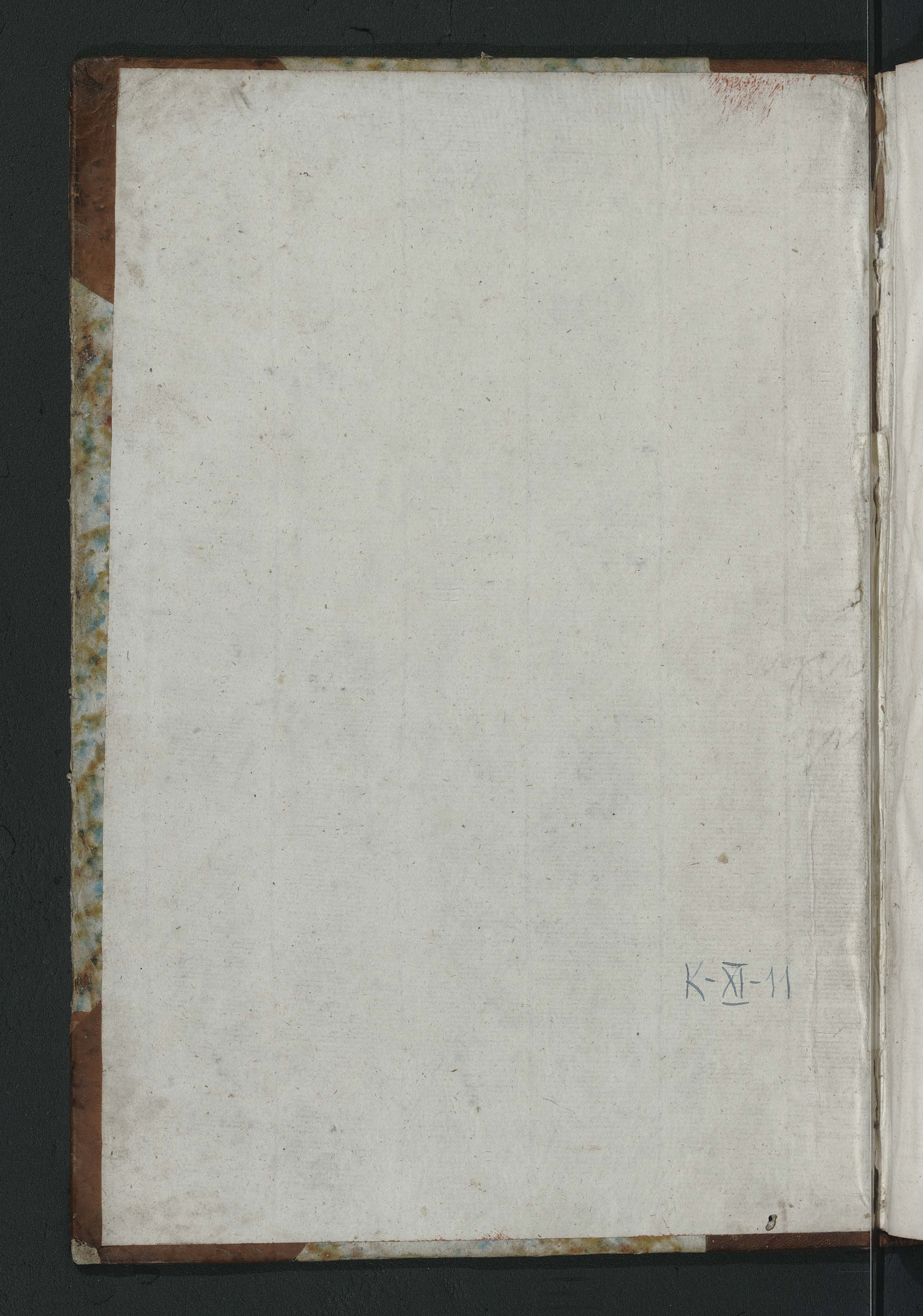
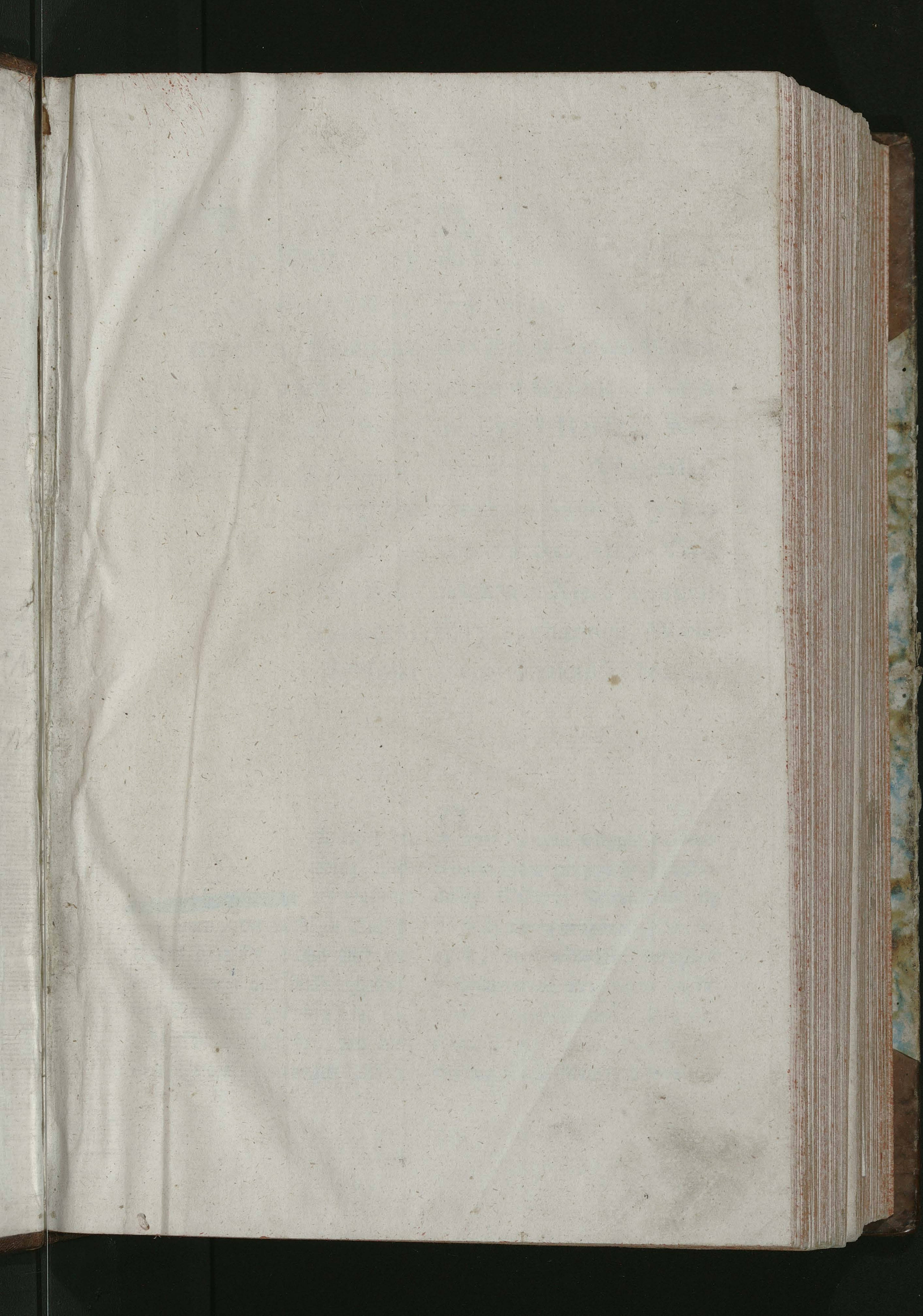
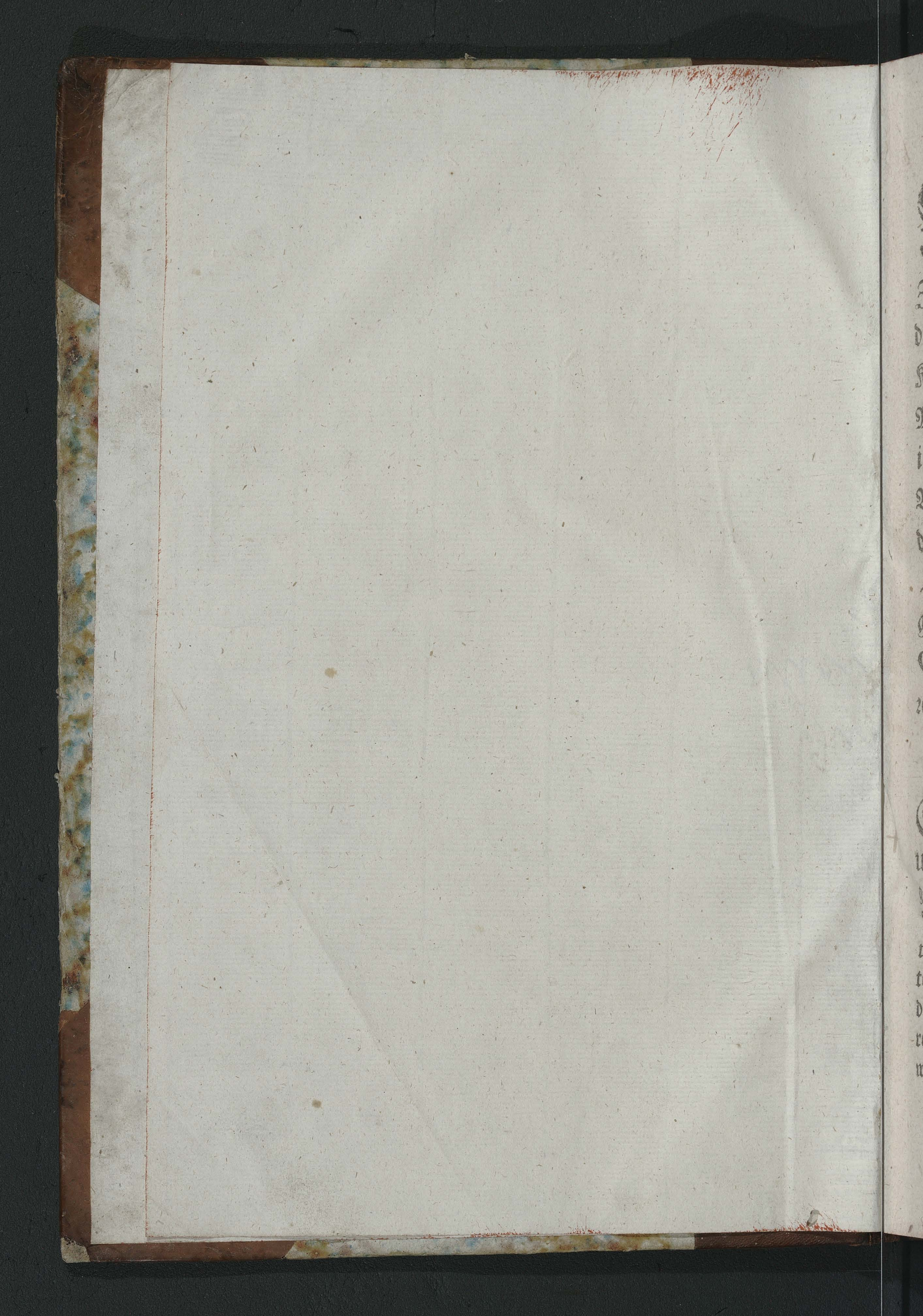








Wir Franz der Zweyte, von Gottes Gnaden erwählter Römiſcher Kaiſer, zu allen Zeiten Mehrer des Reichs, König in Germanien, zu Ungarn, Böheim, Galizien und Lodomerien ꝛc. Erzherzog zu Oeſterreich, Herzog zu Burgund und zu Lothringen, Großherzog zu Toſkana ꝛc. ꝛc.

My Franciſzek Wtóry, z Bożey Łaſki Obrany Ceſarz Rzymſki, po wſzyſtkie czaſy Pomnożyciel Rzeſzy, Król Niemiecki, Węgierſki, Czeſki, Gallicyi y Lodomeryi &c. Arcy-Xiąże Auſtryi, Xiąże Burgundyi y Lotharingii, Wielki Xiąże Toſkańſki &c. &c.

Die Wichtigkeit des gegenwärtigen von der franzöſiſchen Nazion Uns abgedrungenen Krieges, und die verderblichen Folgen, welche durch die von dieſer Nazion aufgeſtellte, und von ihr größtentheils ausgeführte höchſtſchädliche Grundſätze mit ihrer abſichtlichen Verbreitung auf jeden Staat, und

Wielkość teraznieyſzey przez Francuzki Narod na Nas wymuſzoney woyny, tudzież haniebne ſkutki, które przez uſtanowione od tego Narodu nader ſzkodliwe Uſtawy po większey części iuż uskutecznione w każdym kraiu, y w każdym wydziale ludzi dzielność swoią dla zamierzonego ich

auf jede Klasse der Menschen wirken müßten, sind Jedermann zu sehr bekannt, und durch das vor Augen liegende Beyspiel von Frankreich bewährt, als daß es nothwendig wäre, solche in einer umständlichen Schilderung darzustellen.

Zerstörung aller bürgerlichen Ordnung, der so heiligen Religion, gänzliche, und nur der Willkühr einer usurpirten Gewalt überlassenen Unsicherheit des Eigenthums, vollkommene Unwirksamkeit der Gesetze, Verscheuchung aller guten Sitten, und damit die Auflösung aller jener Bande, durch welche bürgerliche Gesellschaften sich allein in aufrechtem Stande erhalten können, sind die Wirkungen davon, und jede noch so gewaltsame, und verabscheuungswürdige Mittel werden als erlaubte Wege angesehen, um den bösen Endzweck zu erreichen.

Indessen ist es jedem guten Staatsbürger einleuchtend, daß Wir, aller Unserer Sorgfalt, und alles Unseres Bestrebens ungeachtet, Uns noch immer in der äus-

rosprzestrzenienia mieć musiały, wszystkim są tak dobrze wiadome wziętym przykładem z samey Francyi, iż potrzeby nie masz wystawiania tych skutkow z dokładnieyszym ich opisaniem.

Zwątlenie wszelkiego obywatelskiego porządku, obalona święta Religia, zupełna niepewność własności samemu widzimi się przywłaszczoney władzy zostawiona, naywiększa bezdzielność Praw, wyrzeczenie się wszelakiey obyczayności, à przeto potargane wszystkie owe związki, któremi się obywatelskie zgromadzenia szczególnie w dobrym stanie utrzymać mogą, są skutkiem tego wszystkiego, y wszelakie choćby naygwałtownieysze, y godne obrzydzenia srzodki za dozwolone drogi poczytane dla dopięcia złośliwego zamiaru.

Jednakże każdemu swoią Oyczyznę kochaiącemu Obywatelowi musi wpadać w oczy, iako mimo wszelka Nasza troskliwość, y wszelkie Nasze usiłowa-

serst unangenehmen Nothwendigkeit befinden, den allgemein bekannten Absichten des Feindes zahlreiche Heere entgegen zu setzen, diese in entfernten Gegenden zu unterhalten, und mit allen Erfordernissen zu versehen, deren Verpflegung sowohl, als die übrigen damit verbundenen kostbaren Auslagen einen Kostenaufwand verursachen, welcher aus den gewöhnlichen, und bisher eingeflossenen Staatseinkünften, auch mit Beseitigung alles entbehrlichen Aufwandes, nicht bestritten werden kann, somit die Eröfnung ausserordentlicher Quellen des Geldeinflusses unumgänglich erfordert.

Nach der dringenden Lage der Umstände, von deren Ausschlag die Ruhe, Sicherheit, und das Wohl jedes einzelnen Staatsbürgers für sich, und sein Eigenthum abhängt, wären Wir allerdings berechtiget eine allgemeine Kriegssteuer zu kräftiger Hindanhaltung eines so gemeinschaftlichen Feindes ohne weiteren zu fordern.

nie, w naynieprzyiemnieyſzey zoſtaiemy ieſzcze potrzebie, ażebyśmy przeciwko powſzechnie wiadomym Nieprzyiaciela zamiarom liczne woyſko postawili, toż w odległych kraiach utrzymywali, y wſzelkiemi opatrywali potrzebami, którego tak utrzymanie, iako y inne z nim połączone nie małe koſzta przyczyną ſą wielkich wydatkow, które z zwyczaynych, y dotąd pobieranych dochodow kraiowych, unikaiąc nawet wſzelkiego mniey potrzebnego wydatku, załatwione być nie mogą, azatym wymaga potrzeba otworzenia nadzwyczaynych kanałow, któremiby pieniądze nieuchronnie wpływały.

Gwałtowne okoliczności, od których zakończenia ſkutku ſpokoyność, beſpieczeńſtwo, y dobro każdego ſzczególnego obywatela tak co do niego ſamego, iakoteż co do iego własności zawisła, nadałyby Nam zewſzech miar Prawo wymagania powſzechnego podatku woiennego dla tym mocnieyſzego

odparcia tego tak głównego Nieprzyiaciela.

Nur die besondere Liebe, mit welcher Wir unseren Unterthanen nach der von ihnen immerhin bezeigten Treue und Bereitwilligkeit zugethan sind, und der feste Vorsatz, sie bey jeder Gelegenheit, soweit es die Umstände immer erlauben, zu schonen, und die Entrichtung der Abgaben zu erleichtern, bestimmt Uns, den gelinderen Weg eines allgemeinen Darlehens nach den hier unten verordneten Sätzen einzuschlagen, und solches in dem gewöhnlichen Wege von Unseren getreuen westgalizischen Insassen und Unterthanen für dieses laufende Militärjahr 1797., das ist vom 1ten November 1796 bis Ende Oktober 1797. dergestalt zu verlangen, daß für diese Darlehen sogleich nach ihrer gänzlichen Entrichtung, dem Darleiher **ordentliche Staatsobligazionen** mit fünfprozentigen Interessen ausgestellt, und eingehändiget werden sollen.

Szezególnie tylko osobliwsza miłość, z którą ku Naszym poddanym dla ich wierności y powolności zawsze okazywaney przywiązani iesteśmy, oraz owe mocne Nasze przedsięwzięcie oszczędzania ich w każdey okazyi tak daleko, iak okoliczności pozwalaią, y uczynienia im ulgi w opłacaniu danin pobudza Nas do tego, iż łagodnieyszy sposób przez generalne pożyczanie pieniędzy podług niżey rozrządzonych Ustaw obieramy, y toż od Naszych wiernych Galicyi zachodniey Obywatelow, y Poddanych nateraznanieyszy Rok woyskowy 1797. poczynaiący się od dnia 1. Listopada roku 1796. à kończący się z dniem ostatnim Pazdziernika roku 1797. zwyczayną drogą takim sposobem wymagamy, iż na takowe pożyczane pieniądze po zupełnym onych zapłaceniu, temu co ie pożycza, **porządne Monarchiczne Obligacye** z Prowizyą po pięć od sta na-

tychmiast wydawane y wniesione były.

Die Sätze, nach welchen diese Darlehen einzubringen sind, finden Wir auf folgende Art zu bestimmen.

Erstens: Alle Besitzer der Güter, Grundstücke, und anderer fruchtbringenden Realitäten, haben das Darlehen nach der Grundlage der Kontribuzion und Steuer, welche auf ihre Realität nach der itzigen Verfassung zur ganzjährigen Zahlung vorgeschrieben ist, dergestalt zu entrichten, daß die Grundobrigkeiten und Güterbesitzer überhaupt schuldig seyn werden, den Betrag von ihren ganzjährig gebührenden sogenannten offiara oder 10prozentigen Dominikalsteuer noch einmal als Darlehen abzuführen, wornach also von den fatirten Einkünften 20 von Hundert für das Militärjahr 1797. an die aufgestellten Kreiskassen zu entrichten sind. Auf gleiche Art hat

Zweytens: Die Geistlichkeit für eben diese Zeit den doppelten

Uznaiemy być rzeczą potrzebną prawidła, podług których toż pożyczanie wybierać się ma, następuiącym sposobem okréślić.

Popierwsze: Wszyscy Posiadacze Dóbr, gruntow, y przynoszących dochód Realności maią tytułem pożyczania opłacać, biorąc za fundament kontrybucyą, czyli podatek, który na ich realności według teraznieyszego ułożenia w całoroczney opłacie przepisany iest, takim sposobem: iż Zwierzchności gruntowe, tudziez Posiadacze Dóbr ogólnie powinni będą ilość od swych całorocznych należących tak nazwanych Offiar, czyli podatek 10. procentu ieszcze raz tyle, tytułem pożyczki zapłacić, podług czego więc od fassyonowanych dochodow 20. od sta za rok woyskowy 1797. do ustanowioney kassy Cyrkularney oddane bydź maią. Podobnym także sposobem.

Powtóre: Duchowieństwo za nadmieniony czas podwóyna

Betrag der 20prozentigen geistlichen Steuer, und folglich für das Militärjahr 1797. 40 procento von den fatirten Einkünften zu zahlen.

Drittens: Die Bürger in den Hauptstädten Krakau, Lublin, und Sandomir, nebst den dazu gehörigen Vorstädten, werden von der Rauchfangsteuer, oder sogenannten Podymne fünfzig procento, die übrigen Bürger in den Landstädten aber, so wie die Unterthanen überhaupt von eben dieser Steuer dreyßig vom Hundert dergestalt entrichten, daß nebst der gewöhnlichen Podymnesteuer diese dreyßig Gulden vom Hundert als Kriegsdarlehen abgeführt werden sollen.

Viertens: Die Besitzer ganzer, halber, und viertel Lahnen zahlen gleich den Unterthanen von der Lanealsteuer dreyßig vom Hundert.

Fünftens: Unter die Klasse der Darleiher gehören auch die Judengemeinden, die von der nach der alten Verfassung bemessenen Kopfsteuer fünfzig vom Hundert zu entrichten, und dagegen gleich-

ilość 20 procentowego podatku duchownego, azatym 40. procentu od dochodow Faſſyonowanych, za rok woyſkowy 1797. zapłacić ma.

Potrzecie: Mieſzczanie w głównym Mieście Krakowie, Lublinie, y Sandomirzu z Przedmieściami dotego należącemi, podatku Podymnego pięddzieſiąt od ſta, inni zaś mieſzczanie po miaſtach w Kraiu, tudzież Poddani w ogólności tegoż ſamego podatku trzydzieści od ſta tym ſpoſobem zapłacą, iż z zwyczaynym Podymnego Podatkiem te trzydzieści Złotych od ſta iako pożyczka woienna wypłacona bydź powinna.

Poczwarte: Poſiadacze całych, pół, y Cwierci Łanow równie iak y Poddani po trydzieści od ſta podatku łanowego zapłacą.

Popiąte: Do tey Klaſſy pożyczaiących pieniądze należy także zydowſtwo, które pogłównego za dawnych Rządow wymierzonego piędziesiąt od ſta opłacić, à natomiaſt ró wnež Monarchiczne

mässige auf die Gemeinden auszustellende Staatsobligazionen zu empfangen haben.

Die Abfuhr dieser Darlehen hat von den Obrigkeiten, von der Geistlichkeit, den Bürgern, Unterthanen, und Juden, da bey dem eintretenden Jännermonate des Jahrs 1797. bereits ein Quartal verflossen seyn wird, in den künftigen Monat Jänner 1797. auf ein halbes Jahr zu geschehen, der noch gebührende zweyte halbjährige Betrag wird bey den hierlandes üblichen Steuerzahlungen, und zwar in den Monaten Juny und September 1797. vierteljährig in jene Kassen, in welche die laufende Kontribuzion oder Steuer gezahlt wird, zu geschehen haben, und sind alsdann die gesammelten Beträge an die Staatsschuldenkasse abzuführen.

Bey einer jeden Abfuhr werden Obrigkeiten und Unterthanen von Unseren Kreiskassen über den richtigen Empfang abgesöndert quittirt werden, und nach Vollendung des ganzen Darlehens gegen Ueberreichung ihrer in Handen haben-

Obligacye dla Synagog napisane bydź miane odebrać ma.

Wniesienie takowych pieniędzy nastąpić ma przez Dwory, przez Xięży, przez Mieszczan, Poddanych y żydow, gdy iuż w następuiącym Miesiącu styczniu Roku 1797. Kwartał ieden upłynie, w przyszłym Miesiącu Styczniu 1797. za połowę Roku, należąca się zaś ieszcze druga ilość półroczna według sposobu opłacenia podatkow w tym kraiu zwyczaynego, a to w Miesiącu Czerwcu, y wrześniu roku 1797. Kwartalnie do owych Kass wniesiona bydź powinna, w których potoczna kontrybucya, czyli podatek opłaca się, y potym zebrane razem Summy do Kassy Kredytowey skarbu Monarchicznego odwieść należy.

Za każdym wniesieniem pieniędzy, zwierzchności, y onychże Poddani przez Nasze Kassy Cyrkularne, względem rzetelnego odebrania osobno zakwitowani będą, à po zakończeniu zupełnym takowego wypłacenia, y

den Parzialquittungen, ordentliche Staatsobligazionen mit einem laufenden 5prozentigen Interesse vom Tag der Ausstellung erhalten.

Sechstens: Von jenen Realitäten, welche von der gewöhnlichen Kontribuzion oder Steuer entweder auf immer, oder nur auf bestimmte Jahre befreyet sind, ist das Darlehen nach jener Kontribuzion oder Steuer ausgemessen, welche dergleichen Realitäten ohne Steuerfreyheit zu tragen hätten.

Siebentens: Da es noch viele Klassen der Menschen giebt, die weder Realitäten besitzen, noch unter dem landesfürstlichen, ständischen und städtischen Besoldungs- oder Pensionsstand gezogen werden können, und als quartum genus hominum betrachtet, und genannt werden, so sind selbe zu diesem allgemeinen Darlehen dergestalt beyzuziehen, daß sie von ihren jährlichen Einkünften, sie mögen aus dem Bezug der Interessen, oder was immer für einer Erwerbungsart entstehen, zwölf vom Hundert

oddaniu Kwitow parcyalnych w ich ręku znayduiących się otrzymaią porządną Skarbową obligacyą z należącą Prowizyą po 5. od sta od czasu onych podpisania.

Poszóste: Od tych Realności, które od zwyczayney kontrybucyi, czyli podatku albo nazawsze, albo tylko na oznaczone lata uwolnione są, pożyczanie pieniędzy wymierzone iest podług owey Kontrybucyi, czyli podatku, któreby takowe realności, nie maiąc uwolniania od podatku, ponosić miały.

Posiódme: Ponieważ ieszcze wiele wydziałów iest ludzi, którzy ani realności posiadaią, ani do Monarchicznego stanowego, lub mieyskiego pobierania Salarium, albo pensyi należeć mogą, à którzy za quartum genus hominum uważani, y mianowani bydź maią; zaczym ciż do tego powszechnego pożyczania takim sposobem pociągnionemi będą, iż od swoich rocznych dochodow z pobierania prowizyi, lub z iakiegokolwiek sposobu zarobkowego wynikaiących dwanaście od

na-

damal zu entrichten haben, wenn diese jährlichen Einkünfte, es sey gleich an Gelde, oder Deputaten, über jährliche dreyhundert Gulden sich erstrecken.

Was diejenigen betrift, deren jährliche Einkünfte 300 fl. nicht übersteigen, so sind jene bis auf hundert Gulden Einkünfte, von dem Darlehen ganz frey zu lassen, von hundert und ein Gulden Einkünften aber, bis auf hundert und fünfzig Gulden, vier proc. von hundert ein und fünfzig bis einschlüssig zweyhundert Gulden, sechs proc., und von zweyhundert und ein Gulden bis dreyhundert Gulden, acht proc. an Darlehen abzunehmen.

Zu dieser Klasse gehören die in einem jeden Lande wohnende Kapitalisten, Wechsler, Niederleger, Großhändler, Kauf- und Gewerbsleute, Agenten und Wirtschaftsbeamte, herrschaftliche Hausoffiziere, Advokaten, Aerzte, Apotheker, und überhaupt alle von der Universität abhangenden Fakultisten, dann jene, so wittibliche Unterhaltungsgelder, Apanagen, und jährliche letztwillige Vermächtnisse, oder jähr-

sta wtedy zapłacić powinni będą, gdy te ich roczne dochody w pieniądzach, lub ordynaryi miane trzysta złotych Ryń. rocznie przenoszą.

Co się tyczy owych, których dochody nie przechodzą zł. Ryń. 300. takowi wolni zostawać zupełnie maią od pożyczania aż do ich dochodow zł. Ryń. sto, począwszy zaś od dochodow 101. aż do 150. Ryń. cztéry od sta, od 151. Ryń. aż do 200. Ryń. inclusivé sześć od sta, od 201. aż do złotych 300. Ryń. ośm procentu odbierać należy.

Doteyże Klasy należą znayduiący się w każdym kraiu Kapitaliści, Wexlarze, Składownicy, Hurtownicy, Kupcy, y Professioniści, Agenci, Officyaliści ekonomiczni, Dworzanie, Adwokaci, Doktorowie, Aptekarze, y w powszechności wszyscy od Wszechnicy (Universitas) dependuiący Fakultyści, tudzież pobieraiący wdowie pieniądze na sustentacyą, Apanaże, y rocz-

liche Privatpensionen geniessen, und alle übrige Gattungen der Insassen, die unter einer andern Rubrik nicht schon begriffen sind.

Obwohl Wir bey Einhebung dieses Darlehens den unangenehmen Weg der Fatirung beseitiget wissen wollen, so kann doch bey diesen Gattungen der Staatsinsassen, deren Einkünfte nicht öffentlich bekannt seyn können, die Sicherheit bey der Einhebung nicht anders erreicht werden, als daß jedes Familienhaupt, oder jeder einzelne Privatmann eine schriftliche Erklärung von sich gebe, wie viel er an sothanem Anlehen zu entrichten habe, und versehen Wir Uns dabey gnädigst, daß jeder getreu und aufrichtig diese Erklärung verfassen werde.

Von den Anlehen werden befreyet:

a) Die im Felde stehenden, und zum Kriegsstaat gehörigen Personen, doch mit Ausschluß ihrer etwa mit besonderen Einkünften versehenen Ehegattinnen und Kinder.

ne legata z ostatniey woli Rozporządzenia, albo roczne pensye prywatne, oraz wszelkie inne rodzaie mieszkańcow, którzy pod inną Rubryką nie są rozumianemi.

Chociaż przy wybieraniu takowego pożyczania pieniędzy nieprzyiemną drogę Fassyonowania się oddalić chcemy, tedy przecie od tego rodzaiu Obywatelow, których dochody publicznie wiadome bydź nie mogą, podczas wybierania inaczey bespieczeństwa osiągnąć nie można, iak tylko iż każda głowa Familii, czyli każdy szczególny człowiek prywatny Deklaracyą na pismie od siebie dać powinien, ile opłacić ma takowego pożyczania, przyczym nayłaskawiey spodziewamy się, iż każdy wiernie y szczèrze takową Deklaracyą ułoży.

Od pożyczania pieniędzy uwalniaią się:

a) Osoby w polu stoiące, y do stanu woyskowego należące, wyiąwszy iednakże ich żony y dzieci osobnemi dochodami opatrzone.

b)

b) Die aus fremden Staaten in unseren Erblanden domizilirende Fremde, so weit sie ihre Einkünfte von auswärtigen Ländern beziehen.

c) Ueberhaupt alle jene, deren Einkünfte über 100 fl. jährlich sich nicht erstrecken.

Achtens: Bey jenen Staatsinwohnern, die ausser ihren Häusern und Realitäten, worüber die Vorschrift schon hier oben in dem 1ten, 2ten und 3ten Punkt enthalten ist, oder die ausser landesfürstlichen, ständischen und städtischen Besoldungen oder Pensionen, worüber das Besondere an die betreffenden Behörden untereinstens verfüget wird, noch ein anderes Vermögen oder Einkünfte besitzen, wird zum Grundsatz zu nehmen seyn, daß von diesen nebenseitigen Einkünften, wenn sie eben soviel, oder noch mehr, als jene von Realitäten und Besoldungen zusammen genommen betragen, insbesondere das Darlehen mit zwölf von Hundert entrichtet werden müsse.

b) Obcy z cudzych Państw mieszkaiący w Naszych dziedzicznych kraiach, ieżeli dochody swoie z obcych kraiow pobieraią.

c) Ci wszyscy w powszechności, których dochody 100. zł. Ryń. nie przenoszą.

Poósme: U Obywateli maiących oprócz domow, y Realności, względem których Przepisy tu wyżey w punkcie 1szym, 2gim, y 3cim zawieraią się, albo oprócz Monarchicznych, Stanowych y Mieyskich Salariow, y pensyi, względem których zarazem osobne do przyzwoitych Instancyi czyni się Rozrządzenie, ieszcze inny maiątek lub dochody, to za prawidło służyć ma, iż od tych pobocznych dochodow, ieżeli też tyle, albo więcey, niżeli owe z realności y Salariow zarazem wzięte wynoszą, pożyczanym sposobem dwanaście od sta osobno zapłacić należy.

Neuntens: Obgleich Wir von Unsern westgalizischen Unterthanen und Insassen nicht vermuthen, daß sie sich diesen für die allgemeine Kriegsbedürfnisse so nothwendigen Darlehen durch irgend eine unrichtige Fatirung auf eine ungebührliche Art entziehen würden, so finden Wir doch auf den besonderen Fall, und wenn gleichwohl Jemand wider Verhoffen seine Einkünfte entweder ganz, oder zum Theil geflissentlich verschweigen würde, zu bestimmen, daß von demselben im Entdeckungsfall die Strafe des vierfachen Betrags dessen, was ihn an diesen Darlehen ordnungsmässig betroffen hätte, eingetrieben werden, und der Staatskasse heimfallen soll.

Podziewiąte: Chociaż się nie spodziewamy po Naszych wiernych Galicyi Zachodniey Obywatelach, y Poddanych, ażeby się chcieli od tego pożyczania pieniędzy ku powszechnym woiennym potrzebom nieuchronnego uchylać przez nierzetelne Fassyonowanie się sposobem mniey przyzwoitym; tedy przecie wtym osobliwszym przypadku, gdyby kto nad spodziewanie dochody swoie całkiem, lub poczęści umyślnie zaparł, uznaiemy za rzecz potrzebną ustanowić, ażeby takowy za dostrzeżeniem do złożenia za karę w czwórnasob tyle, ile się od niego w tym pożyczaniu należało, był pociągniony, y taż na Kassę kraiową spadała.

Zehntens: Da zu Berichtigung dieses Geschäfts im einzelnen, und vorzüglich zur Herstellung, und Beobachtung der Gleichheit, nach welcher Jedermann zu sothanem Darlehen verhältnißmässig beyzutragen hat, eine obere Leitung von Seite des Staats unumgänglich nothwendig ist, so wollen

Podziesiąte: Ponieważ dla uregulowania tego interessu w szczególności, à mianowicie do ustanowienia równości, y oneyże zachowania, według którego każdy w proporcyi swego maiątku do takowego pożyczenia przykładać się ma, wyższe zarządzanie z strony Rządu nieuchron-

Wir

Wir, daß unter dem Vorsitz des Landeschefs eine eigene Kommission bestellt, und von derselben die nöthige Einleitung zur Flüssigmachung dieses Darlehens nach den Lokalumständen des Landes schleunigst getroffen werde.

nie potrzebne iest; dlatego chcemy, ażeby pod Prezydencyą Rządcy Kraiowego właściwa dotego Kommissya ustanowiona była, któraby potrzebne Rozrządzenie końcem wniesienia takowego pożyczania stosownie do okoliczności mieyscowych każdego Kraiu iak nayśpiesźniey uczyniła.

Dieser Kommission räumen Wir die Macht ein, mit der in einen moralischen Körper vereinigten Gattung Leute, als Wechslern, Großhändlern, Kauf- und Handelsleuten, Fakultäten, Innungen, Zünften und dergleichen einen billigen, und ihrem Industrialverdienste angemessenen Pauschbetrag, welchen dieselben unter sich nach dem eigenen Einverständnisse zu vertheilen hätten, zu behandeln, und zum Erlag bringen zu lassen, wo sodann auch in solchen Fällen, die sonst bey dem quartum genus hominum für das erlegte Darlehen den einzelnen Individuen auszufertigende Staatsobligazion auf das ganze Gre-

Tey Kommissyi nadaiemy moc ugodzenia się z rodzaiem ludzi w iednym moralnym ciele połączonych, iakoto są: Wexlarze, Hurtownicy, Kupcy, Facultates, Towarzystwa, Cechy, y t. p. na sprawiedliwą hurtowną Summę stosowną do ich zarobku industryalnego, którą według własnego porozumienia się rozłożyć, y zapłacić maią, gdzie potym Rewersa asekuracyine szczególnym osobom ex quarto genere hominum na takowe pożyczanie dawane, na całe Gremium, Towarzystwo, albo Cechy wydane będą.

mium, die Innung oder Zunft auszustellen seyn wird.

Die Termine, in welchen das Darlehen von dem quarto genere hominum einzubringen ist, werden für das gegenwärtige Militärjahr auf den 1ten Jänner und 1ten Junius 1797. festgesetzt.

Uebrigens versehen Wir Uns zu der Bereitwilligkeit und dem Eifer unserer getreuen Westgalizischen Insassen und Unterthanen, daß sie in diesem mit ihrem eigenen Interesse so nahe verbundenen Geschäfte mit jener patriotischen Thätigkeit vorgehen werden, zu welcher die Wichtigkeit der gegenwärtigen Umstände, und das allgemeine Wohl jeden gutdenkenden Staatsbürger billig auffordert.

Termina, w których pożyczanie pieniędzy à quarto genere hominum nastąpić ma, wyznaczaią się w teraznieyszym Roku woyskowym na dzień 1wszy Stycznia, y na dzień 1wszy Czerwca.

Nakoniec spodziewamy się po gorliwości y powolności od Naszych wiernych Zachodniey Galicyi Mieszkańcow, y Wazallow, iż wezmą się szczèrze do tego interessu z włásnym ich dobrem połączonego, z ową Patryotyczną dzielnością, którey ważność teraznieyszych okoliczności, i dobro Każdego Kochaiącego swą Oyczyznę Obywatela po sobie wymaga.

Ge=

Gegeben in Unserer Haupt- und Residenzstadt Wien den 24. Okt. 1796. Unserer Regierung im fünften Jahr.

Dan w Stołecznym y Rezydencyonalnym Mieście Naszym Wiedniu dnia 24. Pazdziernika 1796. Panowania Naszego piątego Roku.

Franz.



Procopius Comes à Lazanzki,
Reg^is^ Boh^iæ^ Sup^us^ & A. A. pr^mus^ Canc^ius^.

Ad Mandatum Sacræ Cæs^æ^
Regiæ Majestatis proprium.
Leopold von Haan.



